



***hama***<sup>®</sup>  
THE SMART SOLUTION

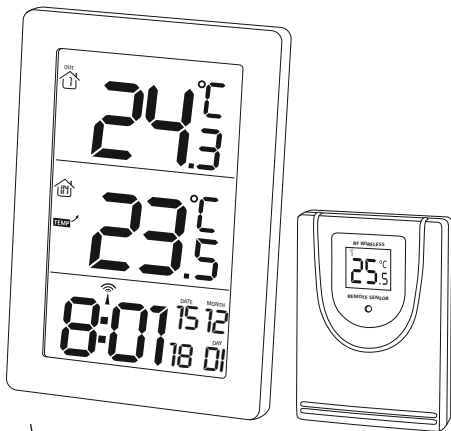
00186308  
00136256

**Ilmajaam**

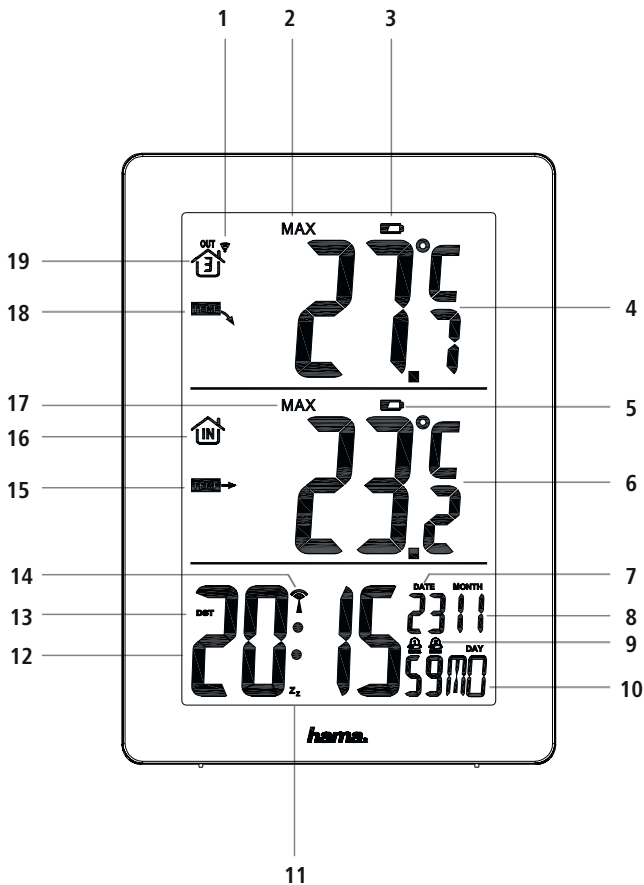
**"EWS-3000"**

Kasutusjuhend

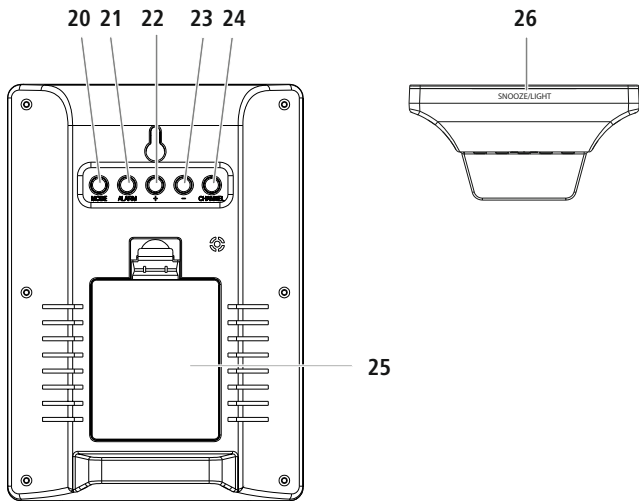
**EE**



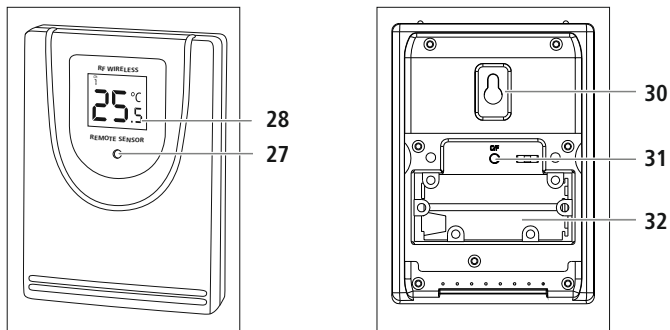
A



A



B



# Kasutusjuhend

## Juhtnupud ja ekraanid

### A Põhiseade

1. Mõõtejaama raadio sümbol
2. Maksimaalse / minimaalse välistemperatuuri ekraan
3. Mõõtejaama patareide tühjenemise ekraan
4. Välistemperatuuri ekraan
5. Põhiseadme patareide tühjenemise ekraan
6. Sisetemperatuuri ekraan
7. Kuupäev
8. Kuu
9. Alarmi sümbolid (ilmuvad ekraanile, kui alarm on aktiivne)
10. Nädalapäev
11. Tukastuse ekraan
12. Kellaaeg
13. Suveaeg
14. DCF-signaali raadio sümbol
15. Sisetemperatuuri suundumus
16. Sisetemperatuuri ekraani sümbol
17. Maksimaalse / minimaalse sisetemperatuuri ekraan
18. Välistemperatuuri muutused
19. Mõõtejaama raadiokanali ekraan
20. **REŽIIM** nupp = seadistused / kinnitab seadistused
21. **ALARMI** nupp = ekraan / alarmi režiimi seadistamine
22. + nupp = suurendab hetkel seadistatud väärtust / kuvab salvestatud maksimum-/miinimumväärtused (MAX/MIN)
23. - nupp = vähendab hetkel seadistatud väärtusi / °C ja °F vahel lülitamiseks / manuaalselt DCF raadiosignaali vastuvõtmise aktiveerimine / desaktiveerimine
24. **Kanali** nupp = kanali valimine / mõõtejaama signaali käsitsi otsimine
25. Patareisahtel
26. **TUKASTUSE / VALGUSE** sensor = alarmi ajutiselt katkestamine / taustavalgustuse aktiveerimine

### B Mõõtejaam

27. Ülekandmise näidiku märgutuli
  28. Ekraan
  29. Nupp **CH** = kanali valimine
  30. Seinale paigaldamise ava
  31. Nupp °C/°F = °C ja °F vahel lülitamine
  32. Patareisahtel
1. **Hoiatussümbolite ja märkuste selgitus**

#### Hoiatus!

Selle sümboliga tähistatakse ohutusjuhiseid või juhitakse teie tähelepanu konkreetsetele ohtudele ja riskidele.



#### Märkus.

Selle sümboliga tähistatakse lisateavet või olulisi märkusi.



## 2. Pakendi sisu

- EWS-3000 Ilmajaam  
(põhiseade siseruumi paigaldamiseks / väline mõõtejaam välitingimustesse paigaldamiseks)
- 2 x AAA-patareid
- 3 x AA-patareid
- See kasutusjuhend

## 3. Ohutusmärkused

- Seade on mõeldud ainult eraviisiliseks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada kommertseesmärgil.
- Ärge kasutage seadet väljaspool tehnilises kirjelduses määratud võimsusvahemikku.
- Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas ja kaitske seda pritsmete eest.
- Ärge kasutage seadet kütteseadmete ega muude soojusallikate vahetus läheduses ega otseste päikesekiirte käes.
- Ärge kasutage seadet kohas, kus on keelatud elektrooniliste seadmete kasutamine.
- Ärge asetage seadet metallraamide, arvutite, telerite jms seadmete lähedale ega mõjualasse. Elektroonilised seadmed ja aknaraamid võivad seadme toimimisele negatiivselt mõjuda.
- Ärge laske seadmel kukkuda ja kaitske seda tugevate löökide eest.
- Kahjustada saanud seadet ei tohi koost lahti võtta ega edasi kasutada.
- Ärge proovige seadet ise remontida. Laske kõik teenindustööd teha kvalifitseeritud spetsialistil.
- Hoidke pakkematerjalid lastele kättesaamatu, sest lapsed võivad need alla neelata ja lämbuda.
- Kõrvaldage pakkematerjalid kasutuselt kohe vastavalt kohalikele määrustele.
- Ärge seadistage toodet mingil viisil ümber. See tühistab garantii.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Kaitske seadet mustuse, niiskuse ja ülekuumenemise eest. Kasutage seadet ainult kuivas kohas.

### Hoiatus! Patareid



- Paigaldage patareid õige polaarusega (+ ja - märgistus). Valesti paigaldatud patareid võivad lekkida või plahvatada.
- Kasutage ainult ettenähtud tüüpi patareid (või akusid).
- Enne patareide sisestamist puhastage patareiklemmid ja seadmes asuvad klemmid.
- Lapsed ei tohi patareid ilma järelevalveta vahetada.
- Ärge kasutage korraga uusi ja vanu patareid ega erinevat tüüpi patareid.
- Kui te ei kavatse seadet pikemat aega kasutada, võtke sellest patareid välja.
- Patareid ei tohi lühisesse lasta.
- Patareid ei tohi laadida.
- Ärge visake patareid tulle.
- Patareid tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.

- Ärge kunagi võtke patareisid osadeks lahti, ärge kahjustage neid ja jälgige, et lapsed patareisid suhu ei pane ega alla neela. Ärge visake patareisid tavaprügi hulka. Need sisaldavad mürgiseid aineid ja keskkonnale kahjulikke raskemetalle.
- Võtke tühjad patareid kohe seadmest välja ja kõrvaldage need kasutuselt.

#### 4. Seadme kasutamise alustamine

##### Märkus.

Käivitage alati esmalt mõõtejaam ja siis põhiseade.

##### 4.1. Mõõtejaam

- Avage patareisahtel (32), eemaldage katkesti ja sulgege patareisahtel (32).
- Vajutage korduvalt nuppu CH (29), et valida kanal, mida mõõtejaam ülekandmiseks kasutab. Ekraanile ilmub CH1, CH2 või CH3.
- Vajutage nuppu °C/°F (31), et lülitada temperatuuriekraani °C ja °F vahel.
- Sulgege patareisahkli kate.

##### 4.2. Põhiseade


- Avage patareisahtel (25) ja sisestage kolm AAA-patareid, järgides polaarsumärgistust. Sulgege patareisahkli kate.

##### 4.3. Patareide vahetamine


##### Märkus - Patareide vahetamine

- Pidage meeles, et pärast patareide vahetamist tuleb nii põhiseade kui ka mõõtejaam uuesti sünkroniseerida.
- Selleks võtke ühest seadmest patareid välja ja sisestage need uuesti või vahetage patareid vastavalt vajadusele.

##### Mõõtejaam

- Kui ekraanile ilmub sümbol  (3), vahetage mõõtejaama kaks AAA-tüüpi patareid uute vastu.
- Avage patareisahkli (32) kate, võtke tühjad patareid välja ja kõrvaldage need kasutuselt vastavalt nõuetele ning paigaldage õige polaarusega kaks uut AAA-tüüpi patareid. Sulgege patareisahkli kate.

##### Põhiseade

- Kui ekraanile ilmub sümbol  (5), vahetage mõõtejaama kolm AAA-tüüpi patareid uute vastu.
- Avage patareisahkli (25) kate, võtke tühjad patareid välja ja kõrvaldage need kasutuselt vastavalt nõuetele ning paigaldage õige polaarusega kaks uut AA-tüüpi patareid. Sulgege patareisahkli (25) kate.

## 5. Paigaldamine

### Märkus - paigaldamine

- Soovitame esmalt asetada põhiseadme ja mõõtejaama soovitud kohta ilma seda paigaldamata ja seadistada kõik seadistused, mida on kirjeldatud osas 6. **Kasutamine** - kuidas toimida.
- Paigaldage mõõtejaam ja põhiseade alles siis, kui kõik vajalikud seadistused on tehtud ning mõõtejaama ja põhiseadme vahel on loodud stabiilne juhtmeta ühendus.

### Märkus.

- Avatud kohtades on juhtmeta ühenduse ülekandevahemik mõõtejaama ja põhiseadme vahel kuni 30 m.
- Enne paigaldamist veenduge, et juhtmeta ühendust ei häiri teised seadmed või takistused nagu hooned, puud, sõidukid, kõrgpingeliinid jms.
- Enne lõplikku paigaldamist veenduge, et plaanitud paigaldamiskohtades on piisavalt ruumi.
- Mõõtejaama paigaldamisel kontrollige, et see jääks otseste päikesekiirte ja vihma eest kaitstud.
- Rahvusvaheline standard õhutemperatuuri mõõtv seadme kõrguse kohta on 1,25 m

### Hoiatus!

- Seadme seinale paigaldamiseks ostke spetsiaalne või sobiv paigaldusmaterjal.
- Kontrollige, et kõik paigaldatavad osad oleksid töokorras ja kahjustamata.
- Paigaldamisel ei tohi rakendada jõudu! See võib seadet kahjustada.
- Enne paigaldamist veenduge, et valitud sein sobib seadme kaaluga ja ei seinas ei ole elektri-, vee-, gaasi- jms juhtmeid.

### 5.1. Põhiseade

- Asetage põhiseade ühetasasel pinnal paiknevale alusele.
- Põhiseadme saab paigaldada ka seinale, kasutades selleks seadme tagaküljel asuvat ava.

### 5.2. Mõõtejaam

- Mõõtejaama saab ka välistingimustes paigaldada ühetasasele pinnale.
- Soovitame kinnitada mõõtejaama selles asuva ava (30) abil kindlalt välisseinale.

### 6. Kasutamine

#### Märkus.

Väärtuste kiiremini valimiseks hoidke all nuppu + (22) või - (23).

### 6.1. Mõõtejaama ühendamine

- Pärast patareide sisestamist hakkab põhiseade automaatselt mõõtejaamaga ühendust otsima ja teeb esialgsed seadistused.

## Märkus.





- Esialgseks seadistamiseks kulub ligikaudu kolm minutit.
- Ühendamise katse ajal mõõtejaama raadio sümbol (1) vilgub.
- Ärge vajutage selle aja jooksul ühtegi nuppu. Vastasel juhul ei pruugita andmeid õigesti üle kanda ning väärtustes võib esineda vigu ja ebatäpsusi.
- Seadistamine on lõppenud, kui kuvatakse siseruumi (6) ja välistincimuste (4) mõõteandmed.

- Kui põhiseade ei saa mõõtejaamalt signaali, vajutage ja hoidke kolm sekundit all **kanali** nuppu (24), et signaali käsitsi otsida.

## 6.2. Põhi- ja käsiseadistused

### Automaatseadistus DCF-signaali kasutamises

- Pärast põhiseadme esmakordset sisselülitamist ja ühenduse loomist põhiseadme ja mõõtejaama vahel hakkab kell automaatselt otsima DCF-signaali. Otsimise ajal vilgub juhtmeta ühenduse sümbol (14).

Ekraan (14)	DCF signaali otsimine
 Ekraan vilgub	Aktiivsed
 Pidev ekraanikuva	Signaali vastuvõtmine õnnestus
Ekraanikuva puudub	Mitteaktiivne

- Kui põhiseade ei saa signaali, vajutage ja hoidke ligikaudu kolm sekundit all nuppu - (23), et DCF signaali käsitsi otsida. Raadio sümbol (14) hakkab vilkuma.

### Märkus - Kellaaja seadistamine



- Otsimine kestab ligikaudu seitse minutit. Otsingu ebaõnnestumisel see lõpetatakse ja korratakse järgmise täistunni ajal. Raadio sümbol (14) kustub.
- Vahepeal saate kellaaja ja kuupäeva seadistada käsitsi.
- Kell otsib automaatselt DCF signaali iga päev (vahemikus 01:00 kuni 5:00), et kõrvalekaldeid korrigeerida. Signaali edukalt vastuvõtmisel kirjutatakse käsitsi seadistatud kellaage ja kuupäev üle.
- Käsitsi otsimise katkestamiseks vajutage ja hoidke ligikaudu kolm sekundit all nuppu (23).

### Märkus - Suveaeg



Kell läheb automaatselt suveajale üle. Ekraanile ilmub kiri **DST**.

### (Manuaalsed) seadistused

- DCF signaali katkestamiseks vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit all nuppu - (23). Juhtmeta ühenduse sümbol (8) kustub ja saate seadistada kellaaja käsitsi.

- Alljärgnevate seadistuste üksteise järel tegemiseks vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit all **REŽIIMI** nuppu (20).

- 12/24 tunni formaat
- Ajavöönd
- Tunnid (12)
- Minutid (12)
- Aasta
- Kuu (8)
- Päev (7)
- Nädalapäev (10)
- Individuaalsete väärtuste valimiseks vajutage nuppu + (22) või - (23) ja kinnitage iga tehtud valik, vajutades **REŽIIMI** nuppu (20).
- Seadistatud väärtuse kinnitamiseks ja järgmise elemendi juurde liikumiseks vajutage **REŽIIMI** nuppu (20).
- Kui 20 sekundi jooksul midagi ei sisestata, läheb seade seadistamise režiimist automaatselt välja.

### Märkus - Kellaaja seadistamine



- DCF signaali saab vastu võtta pikkade vahemaade tagant, kuid alati võetakse signaal vastu Kesk-Euroopa aja järgi Saksamaal. Teise ajatsooniga riikides tuleb kellaaja erinevust vastavalt arvesse võtta.
- Moskva aeg on näiteks Saksamaaga võrreldes kolm tundi hilisem. See tähendab, et peate ajatsooniks seadistama +3. Nii tehes seadistab kell vastuvõetud DCF signaali või vastavalt käsitsi seadistatud kellaaja automaatselt kolm tundi hilisemaks.

### Märkus - Nädalapäev



Nädalapäeva ekraanikuvaade saate valida (GE), inglise (EN), taani (DA), hollandi(DU), itaalia (IT), hispaania (SP) ja prantsuse (FR) keele.

### Celsius / Fahrenheit

Vajutage nuppu - (23), et lülitada temperatuuriekraani °C ja °F vahel.

### Alarm




### Märkus - Alarm



- Aktiveerimise korral käivitab alarmi režiim 1 alarmisignaali ainult tööpäeval (esmaspäevast reedeni).
- Aktiveerimise korral käivitab alarmi režiim 2 alarmisignaali ainult laupäeval ja pühapäeval.

Seadistuse ajal ilmuvad ajakraani sekundite asemele alarmi sümbol A1 ja A2.

- Alarmi kuvamiseks vajutage nuppu **ALARM** (21) üks või kaks korda. **A1** või **A2**
- Kuvatud alarmi signaali kellaaja seadistamiseks vajutage ja hoidke umbes 3 sekundit all **REŽIIMI** nuppu (21). Tundide ekraan hakkab vilkuma.
- Alarmi kellaaja tunni seadistamiseks vajutage nuppu + (22) või - (23) ja kinnitage tehtud valik, vajutades **REŽIIMI** nuppu (21). Minutite ekraan hakkab vilkuma.

- Alarmi kellaaja minutite seadistamiseks korrake toimingut.
- Kui 20 sekundi jooksul midagi ei sisestata, läheb seade seadistusržiimist automaatselt välja.
- Vastava alarmi valimiseks ja aktiveerimiseks või desaktiveerimiseks vajutage korduvalt nuppu ALARM (20), et valida A1 või A2.
- Valitud alarmi (A1 või A2) aktiveerimiseks vajutage nuppu -(23). Aktiivne alarm kuvatakse alarmisümboliga  või  (9).
- Alarmi aktiveerumisel hakkab aktiivne alarmisümbol (9)  vilkuma ja kõlab alarm.
- Alarmi katkestamiseks vajutage ükskõik millist nuppu, välja arvatud TUKASTUSE / VALGUSE sensor (26). Vastasel juhul vaib alarm kahe minuti pärast.

#### Märkus - Tukastusfunktsioon




- Tukastusfunktsiooni aktiveerimiseks vajutage alarmi kõlamisele TUKASTUSE / VALGUSE sensori nuppu (26). Ekraanil hakkab vilkuma Zz (11). Alarm vaib viieks minutiks, pärast mida see kõlab uuesti.
- Tukastusfunktsiooni lõpetamiseks ja laarmi vaigistamiseks vajutage ükskõik millist nuppu (väljaarvatud SNOOZE/LIGHT

### 6.3. Temperatuuri suundumus

#### Märkus – Temperatuuri suundumus

Temperatuuri suundumuse ekraan ei ole kasutatav seadme esimeste kasutustundide jooksul, sest selleks on vaja seadme töö ajal kogutud andmeid.

- Mõõtejaam kuvab suundumuse, kuidas välistemperatuuri (18) ja toatemperatuuri (15) väärtused järgmiste tundide jooksul tõenäoliselt muutuvad.

Ekraan	Muutus
	Suurenev
	Pidev
	Vähenev

### 6.4. Maksimaalse ja minimaalsed temperatuurid ja niiskused

- Põhiseade salvestab automaatselt maksimaalsed ja minimaalsed välis- ja sisetemperatuuride väärtused.
- **Hetke temperatuuri ning minimaalse (MIN) ja maksimaalse (MAX) temperatuuri vahel lülitamiseks vajutage korduvalt + nuppu (22).**
- Salvestatud maksimum- ja miinimumväärtuste algseadistamiseks vajutage ja hoidke umbes kolm sekundit all nuppu + (22).

### 6.5. Taustavalgustus

Taustavalgustuse aktiveerimiseks vajutage TUKASTUSE / VALGUSE sensorit (26).


### 7. Hooldustööd ja korrasohv

Puhastage seadet ainult veidi niiske, ebemevaba lapiga. Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusaineid. Seadme sisse ei tohi sattuda vett.


### 8. Garantiitingimused

Hama GmbH & Co. KG ei võta endale vastutust ega anna garantiid kahjustuste osas, mis tulenevad valest monteerimisest ja paigaldusest, toote sobimatust kasutamisest või kasutusjuhendi ja/või ohutusjuhiste eiramisest.

### 9. Tehnilised andmed

	Põhiseade	Välise sensor
Toiteallikas	4,5 V 3 x AA-tüüpi patareid	3,0 V 2 x AAA-tüüpi patareid Kasutades välis-temperatuuridel alla 0° C, soovitatame välis-sensorites kasutada AAA-tüüpi liitiumakusid.
Mõõtevahemik Temperatuur (°C) Niiskus	0–50 °C 20–90%	-20 °C – +60 °C 20–90%
Mõõtmitulemuste skaala temperatuur Niiskus	0,1 °C 1%	0,1 °C 1%
DCF raadio teel juhitav kell	Jah	Ei
Termomeeter	Jah	Jah
Alarmifunktsioon	Jah / 2 alarmi (topeltalarm)	Ei
Välise sensorite maksimumarv	3	
Vahemik	≤ 50 m	

### 10. Vastavusdeklaratsioon

 Käesolevaga kinnitab Hama GmbH & Co KG, et raadioseade tüüp [00186308, 00136256] vastab direktiivile 2014/53/EL. EL ühilduvusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval alljärgneval internetiaadressil: [www.hama.com->00186308,00136256](http://www.hama.com->00186308,00136256) -> Downloads.

Sagedus:	433 MHz
Maksimaalne raadiosagedusvõimsus	0 006 mW

**Hooldustöökoda:** Renerki Kaubanduse OU,  
Tel. 651 2222, [klienditeenindus@renerk.ee](mailto:klienditeenindus@renerk.ee),  
Avatud E-R 9:00-18:00

**Maaletooja:** Sandmani Grupi AS, Laki põik 6, Tallinn 12918